

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 42 (1924)
Heft: 260

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne**
 Mittwoch, 5. November 1924 **Mercredi, 5 novembre 1924**
Feuille officielle suisse du commerce **Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLII. Jahrgang — XLII^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

N^o 260

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie Publicitas A.G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgepaßte Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaktion und Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N^o 260

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Failliment. —
Concordati. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. /
Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Registro del beni
matrimoniali. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de com-
merce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Ausfuhr elektrischer Energie ins
Ausland. — Exportation d'énergie électrique à l'étranger. — Esportazione di energia
elettrica all'estero. / Fuhkabbahn. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de
sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

Mitteilungen — Communiqués.
Espagne: Agio. / International Postgloverkehr. — Service international
des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)
(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-
legung der Beweismittel (Schuldscheine,
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich
beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursamt einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht ohne
Eintragung in die öffentlichen Bücher ent-
standen und noch nicht eingetragen sind,
werden aufgefordert, diese Rechte unter
Einlegung allfälliger Beweismittel in Ori-
ginal oder amtlich beglaubigter Abschrift
binnen 20 Tagen beim Konkursamt ein-
zugeben. Die nicht angemeldeten Dienst-
barkeiten können gegenüber einem gut-
gläubigen Erwerber des belasteten Grund-
stückes nicht mehr geltend gemacht werden,
soweit es sich nicht um Rechte handelt,
die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne
Eintragung in das Grundbuch dinglich
wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt
zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährspflichtige bei-
wohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Bauma (2650¹)
Gemeinschuldner: Traehsler, Ernst, geb. 1902, Handel in Zigarren
und Zigaretten, von und in Bauma, dato unbekannt abwesend.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Oktober 1924.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. u. K. Ges.
Eingabefrist: Bis 21. November 1924.

Kt. Zürich Konkursamt Schlitten (2785²)
Gemeinschuldner: Wernli, Ernst, geb. 1886, von Thalheim (Aargau),
Kaufmann, in Dietikon.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1924.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 26. November 1924.
Liegenschaft des Gemeinschuldners: Kat.-Nr. 709, Assek.-Nr. 890 an der
Malerstrasse in Dietikon.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2786)
Gemeinschuldnerin: Telephon Aktiengesellschaft, Ver-
trieb und der Unterhalt von Telephonapparaten in der Schweiz, Mittlere-
strasse 42, Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Oktober 1924.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 12. November 1924, nach-
mittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 5. Dezember 1924.

Kt. St. Gallen Konkursamt Gossau (2798)
Gemeinschuldner: Gebrüder Zanaandrea, Louis und Bruno, Kol-
lektivgesellschaft, Möbelschreinerei, Lerchenstrasse, Gossau.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1924.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 27. November 1924.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2787)
Faillite: Société Anonyme de Représentations Indus-
trielles et Commerciales (S.A.R.I.C.), Cours de Rive 6, Ge-
nève-Ville.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1924.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 14 novembre 1924, à 10
heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 5 décembre 1924.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Oberwinterthur in Winterthur (2788)
Gemeinschuldner: Hempling, Simon, Schreiner, Helgenstrasse 21,
in Winterthur-Oberwinterthur.

Auflagefrist: 10 Tage beim Konkursamt Oberwinterthur.
Klagen auf Anfechtung desselben sind bis zum 15. November 1924 beim
Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur
durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widri-
genfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2789)
Faillite: Dame Gilliland, Berthe, Café, Rue du Cendrier n^o 15,
Genève-Ville.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette
publication.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (2774)
Gemeinschuldnerin: Festa A.-G., in Liq., in Zürich 1.
Datum des Konkurschlusses: 29. Oktober 1924.

Kt. St. Gallen Konkursamt vom Seebezirk in Uznach (2790)
Gemeinschuldnerin: Firma Elektrische Unternehmungen
A. G., Uznach.
Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursgerichtes: 31. Ok-
tober 1924.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 198, 11 u. 35.)

Kt. Basel-Land Betreibungsamt Binningen (2791)

Grundstück-Versteigerung — I. Gant.

Montag, den 24. November 1924, nachmittags 2 Uhr, werden im «Rössli»
in Allschwil zufolge Grundpfandbetreibung gegen Schmassmann-
Eckermann, Karl, in Basel, Liegenschaftsbesitzer, in Neu-Allschwil,
Dritteigentümer: Hermann Röbel-Meier, in Basel, von 929 m², und Ernst Ranz-
Rüsch, in (Basel) Riehen, von 756 m², versteigert:

Sekt. A. 1491: 17 a 99 m² Acker im Langelohn, amtliche Schätzung:
Fr. 18,000.

Sekt. A. 1492: 7 a 40 m² Acker im Langelohn, amtliche Schätzung:
Fr. 6500.

Sekt. A. 1493: 7 a 56 m² Acker im Langelohn mit daraufstehenden zwei
Neubauten, amtliche Schätzung: Fr. 40,000.

Sekt. A. 1603: 2 a 16 m² Acker im Langelohn; Sekt. A. 1682: 2 a 17 m²
Acker im Langelohn; Sekt. A. 1683: 2 a 48 m² Acker im Langelohn; Sekt.
A. 1684: 2 a 48 m² Acker im Langelohn; total 9 a 29 m² mit daraufstehendem
Backstein- und Betonmauerwerk nebst Gebäk; amtliche Schätzung: Fr. 9700.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger, Grundlasten- und Dienstbar-
keitsberechtigten die Aufforderung, dem obgenannten Betreibungsamt bis und
mit 31. Oktober 1924 ihre Ansprüche an diesen Grundstücken, insbesondere
auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob
die Kapitalforderung bereits fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen
Betrag und auf welchen Termin. Inert der Frist nicht angemeldete An-
sprüche, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, wer-
den von der Teilnahme ausgeschlossen.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. November 1924 an zur
Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für
die Dauer von zwei Monaten eine Nach-
lassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre
Forderungen in der Eingabefrist beim Sach-
walter einzulegen, unter der Androhung,
dass sie im Unterlassungsfalle bei den
Verhandlungen über den Nachlassvertrag
nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den
unten hierfür bezeichneten Tag einberufen.
Die Akten können während zehn Tagen
vor der Versammlung eingesehen werden.

Kt. Glarus Zivilgericht des Kantons Glarus (2792)

Die Steatit A.-G. Glarus hat beim Zivilgericht des Kantons Gla-
rus das Gesuch um Nachlassstundung eingereicht. Das Zivilgericht hat nach
Prüfung der Sachlage diesem Begehren entsprochen und der Gesuchstellerin
eine Nachlassstundung von 2 Monaten gewährt.

Als Sachwalter wird Dr. Stüssi, Advokat, Glarus, bezeichnet.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un
sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire
leurs créances auprès du commissaire dans
le délai fixé pour les productions, sous
peine d'être exclus des délibérations rela-
tives au concordat.

Une assemblée des créanciers est con-
voquée pour la date indiquée ci-dessous.
Les créanciers peuvent prendre connais-
sance des pièces pendant les dix jours
qui précèdent l'assemblée.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)
Délégation sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Aarwangen* (2793)
Nachlassschuldner: Häuser-Schulthess, Paul, in Melchnau, Inhaber der Firma «Paul Häuser», Velo-, Motorräder- und Automobilhandel und Reparaturwerkstätte, Uhrenhandel und Uhrenmacherei, in Melchnau.
Verhandlungstermin: Mittwoch, den 19. November 1924, vormittags 11 Uhr, im Schloss zu Aarwangen.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung* (2794)
Schuldner: Casino-Verein St. Gallen.
Verhandlungstermin: Freitag, den 14. November 1924, vormittags 8½ Uhr, im Gerichtshaus, Neugasse, III. Stock.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Bischofszell* (2795/6)
Schuldner: Ribi, Jakob, mechanische Weberei, in Amriswil.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 17. November 1924, vormittags 8 Uhr, vor Bezirksgericht Bischofszell im Rathaus daselbst.
Schuldner: Weiss, A., Schuhhandlung, Weinfelderstrasse, Amriswil.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 12. November 1924, vormittags 8 Uhr, vor Bezirksgericht Bischofszell im Rathaus daselbst.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Ct. de Vaud *Districte de Lausanne* (2797)
En son audience du 20 octobre 1924, le président du tribunal civil du district de Lausanne a refusé d'homologuer le concordat présenté par Peyrot, Jean-Baptiste, négociant-représentant, Galeries du Commerce, à Lausanne, à ses créanciers chirographaires.
Lausanne, le 1^{er} novembre 1924.
Le commissaire au sursis: E. Cavin.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

1924. 3. November. Aktiengesellschaft Vereinigte Berner & Zürcher Chocolade-Fabriken Lindt & Sprüngli, in Kilchberg bei Zürich, Zweigniederlassung Bern (S. H. A. B. Nr. 302 vom 29. November 1920, Seite 2259 und dortige Verweisungen). Dr. Alfred Brunner-Bidermann, Rudolf Sprüngli-Schifferli, Georg Sulzer und Rudolf Bruppacher sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Es wurden gewählt: Albert Hurlimann-Hirzel, Bierbrauereibesitzer, von Zürich; in Zürich 2, bisher Vizepräsident, als Präsident; Dr. Rudolf von Schulthess-Rechberg, Partikular, von Zürich; in Zürich 8, bisheriges Mitglied, als Vizepräsident; Jakob Bidermann-Sulzer, Industrieller, von und in Winterthur; Carl Jegher-Sprüngli, Ingenieur, von Avers (Graubünden), in Kilchberg bei Zürich; Robert Stünzi-Sprüngli, Kaufmann, von Basel und Horgen, in Kilchberg bei Zürich, und Salomon Hirzel-Baumann, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 2, als Mitglieder des Verwaltungsrates. Der Präsident Albert Hurlimann-Hirzel, der Vizepräsident Dr. Rudolf von Schulthess-Rechberg und der zum Delegierten des Verwaltungsrates gewählte Robert Stünzi-Sprüngli (bisheriger Direktor) führen Kollektivunterschrift je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Gesellschaft. Sodann hat der Verwaltungsrat den bisherigen Prokuristen Friedrich Joseph Voltz-Sprüngli, von Münchwil (Aargau), in Kilchberg bei Zürich, zum Vizedirektor ernannt und demselben Kollektivunterschrift je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten erteilt.

Moderne Handarbeiten. — 3. November. Aus der Kommanditgesellschaft H. Zulauf & Cie., in Bern (S. H. A. B. Nr. 127 vom 20. Mai 1920, Seite 938 und dortige Verweisungen), ist ausgeschieden der Kommanditär Jakob Zulauf-Ott und dessen Kommandite von Fr. 20,000 und die an ihn erteilte Prokura erloschen. Die Kommanditistin Fräulein Marta Zulauf heisst nunmehr Frau Marta Bohnenblust geb. Zulauf, Theodors Gattin, von Wynau, wohnhaft in Avenches. Deren Kommandite wird von Fr. 8000 herabgesetzt auf Fr. 1000. Die der Fräulein Marta Zulauf nunmehr Frau Bohnenblust erteilte Prokura ist ebenfalls erloschen.

Buchhandlung. — 3. November. Inhaber der Firma Gottfried Bögli, in Bern, ist Gottfried Bögli allié Lösch, von Münsingen, in Bern. Buchhandlung. Wytenbachstrasse 36.

Annoncen-Expedition und Reklameunternehmung. — 3. November. Inhaber der Firma Stauder, in Bern, ist Robert Ernst Stauder, von Zürich, in Bern. Annoncen-Expedition und Reklameunternehmung. Monbijoustrasse Nr. 61.

Zigaretten usw. — 4. November. Die Firma Ménès A. G. in Liq., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1922, Seite 1358 und dortige Verweisung), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bureau de Courtelary

Horlogerie. — 31. octobre. La société anonyme Fabrique Solvil (Solvil Factory), à Sonvilier (F. o. s. du c. du 3 novembre 1920, n° 278, page 2078), a dans son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1924 composé son conseil d'administration de Paul Ditisheim, de la Chaux-de-Fonds, chronométrier, à Paris; Ali Binggely, de Ruschegg (Berne), banquier, à la Chaux-de-Fonds; Jules Chapuy, de la Côte-aux-Fées, banquier, à la Chaux-de-Fonds; Auguste Jeanneret, du Locle, avocat, à la Chaux-de-Fonds; Charles Jeanneret, du Locle, industriel, au Locle; Herbert Jeanneret, du Locle, directeur, à la Chaux-de-Fonds. Ont cessé d'être administrateurs Paul-Emile Chopard et Eugène Buttica. Est administrateur-délégué Herbert Jeanneret, du Locle, à la Chaux-de-Fonds. La société est représentée par la signature individuelle d'un membre du conseil ou de l'administrateur-délégué. Est radiée la signature de Eugène Buttica, inscrit comme administrateur-délégué.

Brides et assortiments pour l'horlogerie. — 3 novembre. La raison Emile Schweingruber fils, fabrication de brides et assortiments pour l'horlogerie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 10 décembre 1920, n° 312, page 2337), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau Interlaken

Weinhandlung. — 4. November. Die Firma Bernh. Balmer Küfer, Weinhandlung, in Matten (S. H. A. B. Nr. 192 vom 14. Mai 1903, Seite 765), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Bernhard Balmer Söhne».

Die Gebrüder Fritz und Albert Balmer, von Wilderswil, wohnhaft in Matten, haben unter der Firma Bernhard Balmer Söhne, in Matten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1924 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bernh. Balmer Küfer». Weinhandlung.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1924. 30. Oktober. Die nachstehenden zwei Firmen sind infolge Wegzuges der Gesellschafter und Aufhörens der Geschäftsbetriebe von Amtes wegen gestrichen worden:

1. Brennstoffspärer. — G. Dünnebier & Cie., in Basel (S. H. A. B. Nr. 101 vom 20. April 1920, Seite 738), Fabrikation und Handel in Brennstoffspärem (Heizteufel, und andern patentierten Artikeln).

2. Landesprodukte, Teigwaren usw. — Kienast, Bieri & Cie., in Basel (S. H. A. B. Nr. 279 vom 4. November 1920, Seite 2083 und dortige Verweisungen). Einfuhr und Ausfuhr von Landesprodukten, Teigwaren, chemischen Artikeln und andern Waren.

Damenschneiderei. — 30. Oktober. Die Firma Petitpierre & Cie., in Basel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 12. Mai 1915, Seite 655). Damenschneiderei, ist infolge Todes des einen und infolge Wegzuges des andern Gesellschafters und Aufhörens des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gestrichen worden.

Aargau — Argovie — Argovia
Bezirk Aarau

Elektrische Heiz- und Kochapparate, radiotechnische Apparate. — 1924. 3. November. Die Kollektivgesellschaft «Maxim» Zurlinden & Fecht, in Aarau (S. H. A. B. 1924, Seite 1365), erteilt Kollektivprokura an Alfred Hitz, von Hütten (Zürich), und an Hugo Keller, von Füll/Reuenthal, beide in Aarau. Die Einzelprokura Eduard Günther ist erloschen.

Bezirk Brugg

Baugeschäft. — 3. November. Die Firma F. Rohr, Baumst., in Windisch (S. H. A. B. 1913, Seite 2186), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma Hans Rohr, in Windisch, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt, ist Hans Rohr, von Hausen, in Windisch. Baugeschäft; Klosterzelg.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Automobile, Garage usw. — Berichtigung. Nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 253 vom 3. November 1924, Seite 1803, betreffend die Firma Müller & Söhne Aktiengesellschaft, in Romanshorn, würden die übernommenen Aktiven Fr. 10,000 betragen, währenddem es heissen sollte Fr. 100,000, und die Passiven Fr. 50,000, somit der Uebernahmepreis sich auf Fr. 50,000 beläuft.

Wirtschaft, Mosterei, Viehhandel usw. — 1924. 31. Oktober. Die Firma Joh. Greminger, Mosterei, Obst-, Güter- und Viehhandel, Wirtschaft zum Schwert, in Bürglen (S. H. A. B. Nr. 321 vom 24. Dezember 1912, Seite 2231), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Metzgerei und Wirtschaft. — 31. Oktober. Inhaber der Firma Jean Greminger, in Bürglen, ist Jean Greminger, von Oberbussnang und Fritschen, in Bürglen. Metzgerei und Wirtschaft zum Schwert.

Metzgerei und Wirtschaft. — 31. Oktober. Inhaber der Firma Jakob Koradi, in Bürglen, ist Jakob Koradi, von Oberneunforn, in Bürglen. Metzgerei und Wirtschaft z. Ochsen.

Eisen- und Glaswaren, Spezereien usw. — 1. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma R. Staub's Erben, Handel mit Eisen-, Glas-, Steingut-, Email-, Bürsten- und Seilwaren, Zigarren, Tabak, Drogen, Spezereien, in Müllheim (S. H. A. B. Nr. 225 vom 12. September 1921, Seite 1785), hat sich aufgelöst infolge Verkaufs des Geschäftes; die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

Inhaber der Firma Rudolf Müller-Staub, in Müllheim, ist Rudolf Müller-Staub, von Glarus, in Müllheim. Eisen-, Glas-, Steingut-, Email-, Bürsten- und Seilwaren, Zigarren, Tabak, Drogen, Spezereien.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Faido

1924. 3 novembre. La Società anonima Istituto San Gerolamo Emiliani in Faido, con sede in Faido (F. u. s. di c. del 9 ottobre 1913, n° 256, pag. 1817), notifica che in virtù di risoluzione assembleare 26 ottobre 1924 Emilio Filippini fu Carlo Giuseppe, impiegato, da ed in Airolo, è stato nominato vice-amministratore, in sostituzione a Sofia Rossi la cui firma viene radiata.

Ufficio di Lugano

Confiserie-Tea Room. — 3 novembre. Titolare della ditta Anna Zehnder, in Lugano, è Anna Zehnder fu Luigi, di Neuheim (Zugo), domiciliata a Lugano. Confiserie-Tea Room.

Fiaschetteria e commercio di vini Chianti. — 3 novembre. La ditta Feliciani Diodato, in Lugano, esercizio della «Fiaschetteria Toscana» e commercio di vini chianti (F. u. s. di c. del 15 ottobre 1923, n° 241, pag. 1947), viene cancellata per cessione di azienda.

Fiaschetteria e commercio di vini Chianti. — 3 novembre. Titolare della ditta Pietro Barizzi, in Lugano, è Pietro Barizzi di Pietro, di Insone, domiciliato a Tesserete. Esercizio della «Fiaschetteria Toscana» e commercio di vini Chianti.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Aigle

Café-restaurant. — 1924. 3 novembre. Charles Morex, d'Ormont-Dessous, et Charles Reymondin, de Pully, tous deux domiciliés à Aigle, ont constitué sous la raison sociale Reymondin et Morex, une société en nom collectif commencée le 1^{er} octobre 1924 et dont le siège est à Aigle. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation du Café-Restaurant de la Croix-Blanche.

Café-restaurant. — 3 novembre. Le chef de la maison Fanny Cosendai, à Ollon, est Fanny-Louise, fille de Charles-Henri Pilet, femme d'Edmond Cosendai, originaire de Sassel, domiciliée à Ollon. Exploitation du Café-Restaurant de l'Union.

Bureau de Lausanne

Voiturier. — 3 novembre. La raison Giobellina Natale, à Paudex, voiturier (F. o. s. du c. du 25 mai 1910), est radiée ensuite de remise d'industrie.

Noël Giobellina et ses fils Pierre Giobellina et Fortuné Giobellina, tous d'Italie, domiciliés à Paudex, ont constitué sous la raison sociale Giobellina

et fils, une société en nom collectif ayant son siège à Paudex et qui a commencé le 1^{er} novembre 1924. Elle a repris l'actif et le passif de la maison «Giobellina Natale» radiée. Voiturier.

Pensionnat. — 3 novembre. La raison Fréd. Kiener, à Pully, exploitation d'un pensionnat de demoiselles (F. o. s. du c. du 3 février 1909), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau de Vevey

Bijouterie et antiquités. — 3 novembre. La raison F. R. Engel, à Montreux, bijouterie et antiquités (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1891, n° 104, page 426), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bijouterie et orfèvrerie. — 3 novembre. Le chef de la raison Alfred Engel, à Montreux, les Planches, est Alfred-Emile, fils d'Alfred Engel, originaire de Thoun, domicilié à Montreux. Bijouterie et orfèvrerie. Avenue du Kursaal, sous l'Hôtel des Familles.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de la Chaux-de-Fonds

1924. 30 octobre. Le Cercle de l'Union, association ayant son siège à la Chaux-de-Fonds et pour but de grouper les membres de la Société fraternelle et philanthropique «L'Union» en leur offrant un lieu de réunion (F. o. s. du c. des 22 avril 1896, n° 115; 29 septembre 1919, n° 233, et 12 octobre 1920, n° 259), dans son assemblée générale du 6 septembre 1924, a renouvelé son comité comme suit: Président: Jean Erné, banquier, originaire de la Chaux-de-Fonds, en remplacement de Paul Vuilleumier; caissier: Georges Dufaux, déjà inscrit, et secrétaire: Marcel Tripet, commis, originaire de Chézard, en remplacement d'Alcide Racheter, tous à la Chaux-de-Fonds. L'association continue à être engagée par la signature collective des président, caissier et secrétaire de la commission administrative.

Horlogerie. — 30 octobre. La société en commandite M. P. Dreyfus et Cie, Fabrique Pallas, fabrication et vente d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 21 février 1918, n° 43, et 10 décembre 1920, n° 312), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée le 22 octobre 1924.

Entreprise de terrassements et bâtiments. — 30 octobre. La raison François Frangi, entreprise de terrassements et bâtiments, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 20 août 1924, n° 194), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée le 22 octobre 1924.

Bureau du Locle

31 octobre. Dans son assemblée générale du 28 août 1924, la Société de l'Entrepôt Fédéral du Locle, société anonyme ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. des 12 février 1902, n° 50, page 197, et 26 août 1922, n° 199, page 1658), a nommé Julien Tissot, du Locle, conseiller communal, et Louis-Henri Guyot, de la Chaux-de-Fonds, négociant, tous deux domiciliés au Locle, membres du conseil d'administration en remplacement de Fritz Allisson et Marcel Grandjean, démissionnaires. Dans sa séance du 15 septembre 1924, le conseil d'administration a nommé président: Charles Lardet, directeur de banque, jusqu'ici vice-président, en remplacement de Fritz Allisson, dont les pouvoirs sont radiés, et vice-président: Louis-Henri Guyot, susnommé, en remplacement de Charles Lardet, appelé à la présidence.

Genève — Genève — Ginevra

1924. 1^{er} novembre. Compagnie des Pasteurs de l'Eglise nationale protestante de Genève, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1916, page 360). Le bureau est actuellement composé de: Jean-Louis Maystre, à Genève; Rodolphe Ostermann, à Genève (tous deux déjà inscrits); Henri Mottu, à Chêne-Bougeries; Edouard Roehrich, à Genève, et Alfred-Eloi Lombard, au Petit-Saconnex, tous pasteurs et originaires de Genève. L'association reste engagée par deux membres du bureau ou par l'un d'eux spécialement délégué. Les anciens membres du bureau: Fernand Roux, Charles Muller et Eugène Lenoir, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Vins et spiritueux. — 1^{er} novembre. Narciso-Baldomero Bassegoda, de nationalité espagnole, domicilié à Plainpalais, et Charles Muri, de Plainpalais, y domicilié, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale: B. Bassegoda & Co, une société en nom collectif qui a commencé le 15 août 1924. L'associé Narciso-Baldomero Bassegoda a seul la signature sociale. Commerce de vins et spiritueux en gros. 58, Boulevard de St-Georges.

1^{er} novembre. La Société Immobilière du Chemin des Jardins, 3. C., société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 17 juillet 1922, page 1404), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 20 octobre 1924, modifié ses statuts en ce sens que son capital social a été réduit de nonante-deux mille trois cents francs à la somme de septante-cinq mille cinq cents francs (fr. 75,500) par l'annulation des cent soixante-huit actions privilégiées de cent francs chacune. Les statuts ont, de plus, été modifiés sur un autre point non soumis à la publication.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

1924. 4. November. Die Ehegatten Franz Jakob Buchser, von Bätterkinden, Beamter S. B. B., in Bern, und Elise geb. Jungen, daselbst, haben als Brautleute durch Ehevertrag vom 1. Oktober 1924 Gütertrennung vereinbart. Die Ehefrau ist Inhaberin der bis jetzt unter «Elise Jungen», Mercerie, Bonneterie usw., in Bern geführten Einzelfirma.

Bidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Berichtigte Publikation

(Das Klischee betreffend)

(Siehe S. H. A. B. Nr. 255 von 1924)

Nr. 57336. — 29. September 1924, 8 Uhr.

Schweizer Verbandstoff- und Waffefabriken A. G.,
Fabrikation und Handel,
Flawil (Schweiz).

Binden für Verbandzwecke.

"NOVA"

Nr. 57337. — 29. September 1924, 8 Uhr.

Schweizer Verbandstoff- und Waffefabriken A. G.,
Fabrikation und Handel,
Flawil (Schweiz).

Gürtel für Damenbinden.

HELVETIA

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 57351. — 29 octobre 1924, 8 h.

Victor Schenk, fabrication et commerce,
Nyon (Suisse).

Barème-calculateur muni de répertoire, à l'usage du commerce, de l'industrie et de la finance.

Le
Pythagore

N° 57352. — 27 octobre 1924, 8 h.

Saul Pincus, commerce,
Johannesburg (Transvaal).

Montres.

ESPINKO

Nr. 57353. — 9. Oktober 1924, 15 Uhr.

Johann Künzle, Kräuterpfarer, Fabrikation und Handel,
Zizers (Schweiz).

Einreibemittel.



N° 57354. — 9 octobre 1924, 16 h.

Johann Künzle, Kräuterpfarer, Fabrikation und Handel,
Zizers (Schweiz).

Kräuterteemischungen.



Nr. 57355. — 29. August 1924, 8 Uhr.
Jönköpings och Vulkans Tändsticksfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).
Zündhölzer.



(Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 17677).

Nr. 57356. — 29. August 1924, 8 Uhr.
Jönköpings och Vulkans Tändsticksfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).
Zündhölzer.



(Erneuerung der Nr. 17678).

Nr. 57357. — 29. August 1924, 8 Uhr.
Jönköpings och Vulkans Tändsticksfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).
Zündhölzer.



(Erneuerung der Nr. 17679).

Nr. 57358. — 29. August 1924, 8 Uhr.
Jönköpings och Vulkans Tändsticksfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).
Zündhölzer.



(Erneuerung der Nr. 17680).

Nr. 57359. — 29. August 1924, 8 Uhr.
Jönköpings och Vulkans Tändsticksfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).
Zündhölzer.



(Erneuerung der Nr. 17681).

Nr. 57360. — 29. August 1924, 8 Uhr.
Jönköpings och Vulkans Tändsticksfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).
Zündhölzer.



(Erneuerung der Nr. 17682).

Nr. 57361. — 29. August 1924, 8 Uhr.
Jönköpings och Vulkans Tändsticksfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).
Zündhölzer.



(Erneuerung der Nr. 17683).

Nr. 57362. — 10. Oktober 1924, 8 Uhr.
Jönköpings och Vulkans Tändsticksfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).
Zündhölzer.

VULCAN MATCHES



MADE AT TIDAHOLM, SWEDEN

(Erneuerung der Nr. 17684).

Nr. 57363. — 10. Oktober 1924, 8 Uhr.
Jönköpings och Vulkans Tändsticksfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).
Zündhölzer.



(Erneuerung der Nr. 17685).

Nr. 57364. — 22. Oktober 1924, 8 Uhr.
Jönköpings och Vulkans Tändsticksfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).
Zündhölzer.



(Erneuerung der Nr. 17686).

Nr. 57365. — 10. Oktober 1924, 8 Uhr.

Jönköpings och Vulkans Tändstickfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).

Zündhölzer.



(Erneuerung der Nr. 17687).

Nr. 57366. — 10. Oktober 1924, 8 Uhr.

Jönköpings och Vulkans Tändstickfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).

Zündhölzer.



(Erneuerung der Nr. 17689).

Nr. 57367. — 10. Oktober 1924, 8 Uhr.

Jönköpings och Vulkans Tändstickfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).

Zündhölzer.



(Erneuerung der Nr. 17690).

Nr. 57368. — 29. August 1924, 8 Uhr.

Jönköpings och Vulkans Tändstickfabriks Aktiebolag,
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).

Zündhölzer.



(Erneuerung der Nr. 17741).

Nr. 57369. — 18. Oktober 1924, 8 Uhr.

J. Bosshard-Sigg, Fabrikation und Handel,
Thalwil (Schweiz).

Nährsalz.



Nr. 57370. — 16. Oktober 1924, 8 Uhr.

F. Kaiser & Söhne, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

KOSMENA

Nr. 57371. — 16. Oktober 1924, 8 Uhr.

F. Kaiser & Söhne, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Wundsalbe.

Gotthelfbalsam

N° 57372. — 26 septembre 1924, 8 h.

Lazzarelli et Cie. successeurs de F. Mégevand et Cie.,
fabrication et commerce,
Petit-Saconnex (Genève, Suisse).

Filières.

Filières Martin Fils

N° 57373. — 2 octobre 1924, 8 h.

Moïse Dreyfuss, Fabrique Enila, fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres, étuis, bracelets, pressions, bijouterie et optique.

CRAFTSMAN

Nr. 57374. — 3. Oktober 1924, 8 Uhr.

Stirnemann & Co., vormalis Schmassmann & Co.,
Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Apparate, Geräte, Formulare und Bücher für die Buchhaltung.

CONTIGRAPH

Nr. 57375. — 4. Oktober 1924, 8 Uhr.

Telion A. G., Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Elektrische Artikel aller Art, insbesondere Radio-Apparate und -Maschinen,
deren Bestandteile und Zubehörteile.



N° 57376. — 4 octobre 1924, 8 h.

A. B. Dick Company, fabrication et commerce,
Chicago (E.-U. d'Amérique).

Papier à patronner, patrons et feuilles de doublure de patrons.

MIMEOTYPE

Nr. 57377. — 4. Oktober 1924, 8 Uhr.

J. Disch-Schatzmann, Fabrikation,
Othmarsingen (Schweiz).

Rahm-Bonbons.

Nidelsteine

Nr. 57378. — 6. Oktober 1924, 8 Uhr.

Dr. Arthur Köpp, Fabrikation,
Leipzig-Lindenau (Deutschland).

Präparate aus Fetten und Oelen zu pharmazeutischen, kosmetischen und tech-
nischen Zwecken, pharmazeutische und kosmetische Präparate, Toilettesellen,
Maschinen-, Kabel-, Huf-, Leder-, Schmierfette und Oele.

Vasenol

(Erneuerung der Nr. 18028).

Nr. 57379. — 6. Oktober 1924, 8 Uhr.

Baugenossenschaft Seehof, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Sicherheits- und Haushaltungsleiter.

SECURITAS

N° 57380. — 7 octobre 1924, 8 h.

A. Matteucci & Cie., commerce,
Berne (Suisse).

Savons de toilette et autres, ainsi que tous autres articles de parfumerie.

APHRODITE

(Marque Déposée)

Nr. 57381. — 8. Oktober 1924, 8 Uhr.

Dr. Edwin Strickler, chemisches Laboratorium, Fabrikation,
Kreuzlingen (Schweiz).

Gesellschaftsspiele und Spielwaren.

Soratt

Nr. 57382. — 10. Oktober 1924, 8 Uhr.

Anso Photoproducts Inc., Fabrikation und Handel,
New York (V. St. v. Amerika).

Photographisches Papier.



(Uebertragung der Nr. 25235 der Anso Company, Binghamton).

Nr. 57383. — 10. Oktober 1924, 8 Uhr.

Anso Photoproducts Inc., Fabrikation und Handel,
New York (V. St. v. Amerika).

Lichtempfindliches photographisches Papier und Film.

ANSCO

Uebertragung der Nr. 26491 der Anso Company, Binghamton).

Nr. 57384. — 10. Oktober 1924, 8 Uhr.

Anso Photoproducts Inc., Fabrikation und Handel,
New York (V. St. v. Amerika).

Chemikalien und Präparate und Verbindungen davon, verwendet in photographischen Prozessen; Cameras, Filme und lichtempfindliche, photographische Papiere.



(Uebertragung der Nr. 37184 der Anso Company, Binghamton).

N° 57385. — 10 octobre 1924, 8 h.

Western Clock Company, fabrication,
Peru (Illinois, E.-U. d'Amérique).

Horloges et montres.

BIG BEN(Transmission du n° 30961 de la maison The Western Clock Mfg. Co.,
La Salle).

Nr. 57386. — 13. Oktober 1924, 8 Uhr.

Henri Marchev, Fabrikation,
Flawil (Schweiz).

Strümpfe und Socken.

Garantie-Strumpf

N° 57387. — 14 octobre 1924, 8 h.

Matter & Cie., fabrication et commerce,
Lausanne (Suisse).

Pipes et autres articles pour fumeurs.

(Transmission avec indication modifiée des produits du n° 37255 de H. & R.
Matter, Lausanne).

Nr. 57388. — 14. Oktober 1924, 16 Uhr.

Hans Gränicher, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Flecken-Entfernungsmittel für Stoffe.



(Uebertragung der Nr. 46223 von Ferdinand Wagner, Bern).

Löschungen — Radiations

Nrn. 44912 und 44914 (S. H. A. B. Nr. 219 von 1919). — Guillermo Schreiber,
Zürich. — Am 24. Oktober 1924 auf Ansuehen des Hinterlegers gelöst.
Nr. 57009 (S. H. A. B. Nr. 207 von 1924). — Dr. Hermann Kesselfring, Winter-
thur. — Am 25. Oktober 1924 auf Ansuehen des Hinterlegers gelöst.

Gebrauchseinschränkung — Restriction d'emploi

Nr. 57304 (S. H. A. B. Nr. 243 von 1924). — Zwicky & Co, Wallisellen. — Der
Gebrauch dieser Marke wird auf «Zwirne jeglicher Art aus Seide, Schappe-
und Kunstseide» eingeschränkt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen
am 25. Oktober 1924.

Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland

Die Officina elettrica comunale di Lugano ist im Besitz der nachstehend
genannten beiden Bewilligungen zur Ausfuhr elektrischer Energie an die
Società Varesina per imprese elettriche in Varese und an die Società Volta-
Lombarda bzw. Società Idroelettrica Comacina in Como:1. Bewilligung Nr. 46 vom 1. März 1920. Zur Ausfuhr bewilligte Leistung:
max. 1500 Kilowatt.2. Bewilligung Nr. 48 vom 7. Februar 1921. Zur Ausfuhr bewilligte Lei-
stungen: max. 4416 Kilowatt in der Zeit vom 16. März bis 15. Dezember und
max. 2576 Kilowatt in der Zeit vom 16. Dezember bis 15. März jeden Jahres.
Beide Bewilligungen sind gültig bis 30. November 1928.Die Officina elettrica comunale di Lugano stellt das Gesuch, die beiden
Bewilligungen möchten unverändert erneuert und bis 30. November 1940
gültig erklärt werden.Die Officina elettrica comunale di Lugano sucht die Erneuerung der bis
30. November 1928 gültigen Bewilligungen Nrn. 46 und 48 bereits jetzt nach,
weil die Energielieferungsverträge mit ihren italienischen Abnehmern revidiert
und ihre Dauer verlängert werden sollen.Das eidg. Departement des Innern hat vorläufig der Officina elettrica
comunale di Lugano unterm 29. Oktober 1924 nach Anhörung der eidg. Kom-
mission für Ausfuhr elektrischer Energie und gestützt auf Art. 11 der Ver-
ordnung über die Ausfuhr elektrischer Energie, vom 4. September 1924, die
zusätzliche Bewilligung (Nr. 76) erteilt, jeweilen in der Zeit vom 15. Februar
bis 15. März jeden Jahres die auf Grund der Bewilligungen Nrn. 46 und 48
auszuführende Leistung von 4076 auf 4576 Kilowatt zu erhöhen, unter der
Voraussetzung, dass dabei die Gesamtzahl der bisher in der Zeit vom 16. De-
zember bis 15. März zur Ausfuhr bewilligten Kilowattstunden nicht erhöht
werde. Die Bewilligung Nr. 76 ist längstens bis 15. März 1928 gültig.Gemäss Art. 6 der Verordnung über die Ausfuhr elektrischer Energie
vom 4. September 1924 wird dieses Begehren hiermit veröffentlicht. Ein-
sprachen und andere Vernehmlassungen irgendwelcher Art sind bei der unter-
zeichneten Amtsstelle bis spätestens den 5. Dezember 1924 einzureichen.
Ebenso ist ein allfälliger Strombedarf im Inlande bis zu diesem Zeitpunkt
anzumelden. (V 1912)

Bern, den 29. Oktober 1924.

Eidg. Amt für Wasserwirtschaft.

Exportation d'énergie électrique à l'étranger

L'Officina elettrica comunale di Lugano est en possession des deux auto-
risations suivantes lui permettant d'exporter de l'énergie électrique à la
Società Varesina per imprese elettriche à Varese et à la Società Volta-Lom-
barda resp. Società Idroelettrica Comacina à Comé.

1. Autorisation n° 46 du 1^{er} mars 1920. Puissance pouvant être exportée: au max. 1500 kilowatts.
2. Autorisation n° 48 du 7 février 1921. Puissances pouvant être exportées: 4416 kilowatts au max. du 16 mars au 15 décembre et 2576 kilowatts au max. du 16 décembre au 15 mars de chaque année.

Les deux autorisations sont valables jusqu'au 30 novembre 1928.
L'Officina elettrica comunale di Lugano demande que les deux autorisations soient renouvelées sans modifications et déclarées valables jusqu'au 30 novembre 1940.

L'Officina elettrica comunale di Lugano demande dès maintenant le renouvellement des autorisations n° 46 et 48 valables jusqu'au 30 novembre 1928, étant donné que les contrats de fourniture d'énergie avec ses clients italiens doivent être révisés et leur durée prolongée.

Le Département fédéral de l'intérieur, après avoir entendu la Commission fédérale pour l'exportation de l'énergie électrique et se basant sur l'art. 11 de l'ordonnance sur l'exportation de l'énergie électrique, du 4 septembre 1924, a accordé provisoirement, en date du 29 octobre 1924, à l'Officina elettrica comunale di Lugano un permis complémentaire (n° 76) l'autorisant à porter, du 15 février au 15 mars de chaque année, de 4076 à 4576 kilowatts la puissance pouvant être exportée en vertu des autorisations n° 46 et 48, à la condition toutefois que la quantité totale des kilowattheures admises jusqu'à présent à l'exportation du 16 décembre au 15 mars ne subisse pas d'augmentation. L'autorisation n° 76 est valable au plus tard jusqu'au 15 mars 1928.

Conformément à l'article 6 de l'ordonnance du 4 septembre 1924 sur l'exportation de l'énergie électrique, cette demande est rendue publique. Les oppositions et remarques de quelque nature doivent être toutes adressées au Service soussigné avant le 5 décembre 1924. Il en est de même pour toute demande d'utilisation de cette énergie dans le pays. (V 192)

Berne, le 29 octobre 1924. Service fédéral des eaux.

Esportazione di energia elettrica all'estero

L'Officina elettrica comunale di Lugano è in possesso delle due autorizzazioni più sotto accennate per l'esportazione di energia elettrica alla Società Varesina per imprese elettriche a Varese ed alla Società Volta-Lombarda, risp. alla Società Idroelettrica Comacina a Como.

1. Autorizzazione n° 46 del 1° marzo 1920. Potenzialità autorizzata per l'esportazione: 1500 kilowatt al massimo.

2. Autorizzazione n° 48 del 7 febbraio 1921. Potenzialità autorizzata per l'esportazione: 4416 kilowatt al massimo per il periodo di tempo dal 16 marzo al 15 dicembre e 2576 kilowatt dal 16 dicembre al 15 marzo di ogni anno.

Ambedue le autorizzazioni sono valide fino al 30 novembre 1928.
L'Officina elettrica comunale fa domanda, affinché le due autorizzazioni siano rinnovate senza modificazioni e dichiarate valide fino al 30 novembre 1940.

L'Officina elettrica comunale di Lugano fa già ora domanda per la rinnovazione delle autorizzazioni n° 46 e 48 valide fino al 30 novembre 1928, perché i contratti di fornitura d'energia cogli acquirenti italiani devono essere riveduti e prolungati nella loro durata.

Il Dipartimento federale dell'interno, dopo aver sentito la Commissione federale per l'esportazione di energia elettrica e basandosi sull'art. 11 dell'ordinanza concernente l'esportazione di energia elettrica del 4 settembre 1924

ha accordato provvisoriamente all'Officina elettrica comunale di Lugano in data 29 ottobre 1924 la autorizzazione complementare (n° 76), di aumentare nel periodo di tempo dal 15 febbraio al 15 marzo di ogni anno la potenzialità da esportarsi in base alle autorizzazioni n° 46 e 48 da 4076 a 4576 kilowatt, nella supposizione, che la totalità delle kilowattore autorizzate finora all'esportazione nel periodo di tempo dal 16 dicembre al 15 marzo di ogni anno non venga aumentata. L'autorizzazione n° 76 è valevole al più tardi fino al 15 marzo 1928.

A norma dell'art. 6 dell'ordinanza sull'esportazione dell'energia elettrica del 4 settembre 1924, questa domanda viene qui pubblicata. Opposizioni e comunicazioni di qualsiasi natura sono da inoltrarsi al Servizio sottoscritto al più tardi fino al 5 dicembre 1924. Così pure è da notificarsi entro il medesimo termine un'eventuale fabbisogno di energia per consumo interno.

Berna, 29 ottobre 1924.

(V 193)
Servizio federale delle acque.

Furkabahn

Steigerungs-Anzeige.

Am 15. Dezember 1924, 2 Uhr nachmittags, findet in Brig, im Bureau des unterzeichneten Masseverwalters, die I. Steigerung der Schmalspurbahn von Brig nach Gletsch und von Gletsch nach Andermatt und Disentis (Furkabahn), angehörend der Schweizerischen Furkabahn-Gesellschaft in Liq., statt.

Die Steigerungsbedingungen werden vom 15. November weg im Bureau des Masseverwalters zur Einsicht aufliegen.

Angebote können nur von solchen Personen oder Gesellschaften angenommen werden, welche sich zuvor beim Bundesrat ausgewiesen haben, dass sie für die zu übernehmenden pekuniären und sonstigen Verpflichtungen hinreichende Garantien bieten. Dieser Ausweis muss wenigstens 8 Tage vor der Steigerung beim Bundesrat erbracht werden. (V 195)

Brig, den 30. Oktober 1924.

Der Masseverwalter:
J. Escher, Advokat.

Für das Bundesgericht:
Der Instruktionsrichter:
Jaeger, Bnndesrichter.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Espagne — Agio

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé pour le mois de novembre à 44,37 % (agio du mois d'octobre 45,96 %).

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux
(Uebereinskurs vom 5. November an — Cours de réduction à partir du 5 novembre)

Belgique fr. 25.30; Dänemark Fr. 90.75; Freie Stadt Danzig Fr. 95.—; Deutschland (Rentenmark) Fr. 124.—; Italie fr. 22.80; Oesterreich (pro Million) Fr. 74.50; Grande-Bretagne fr. 23.50.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

„THERMA“, Fabrik für elektrische Heizung A.-G., Schwanden (Glarus)

Bilanz per 30. Juni 1924 (Geschäftsjahr 1. Juli 1923 bis 30. Juni 1924)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Fabrik und Wohngebäude inkl. Grundstücke . . .	310,000	—	Aktienkapital	1,500,000	—
Maschinen, Werkzeuge und Mobilien	1	—	Obligationenkapital	750,000	—
Waren in Fabrikation und Lager	551,457	65	Reservefonds, ordentlicher	300,000	—
Wertschriften	1,933,155	05	ausserordentlicher	225,000	—
Kassa, Postscheck und Wechsel	60,721	93	Kreditoren	584,345	07
Debitoren	531,315	39	Gewinn- und Verlust-Konto:		
Banken	303,042	40	Gewinn-Vortrag	25,088	27
	3,639,693	42	Reingewinn 1923/24	365,260	08
				3,689,693	42
Soll			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Abschreibung auf Fabrik und Wohngebäuden . . .	37,550	—	Saldo-Vortrag am 1. Juli 1924	25,088	27
Abschreibung auf Maschinen, Werkzeugen und Mobilien	37,074	30	Ertrag des Fabrikations-Konto, der Wertschriften und der Wohngebäude	379,884	38
Aktiv-Saldo	330,348	35	(A. G. 150)		
	404,972	65		404,972	65

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

A.-G. Carlton Hotel, St. Moritz

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag den 17. November 1924, nachmittags 2 1/2 Uhr
im Hotel Carlton, St. Moritz

TAGESORDNUNG:

Öffentliche Beurkundung der 1920 durchgeführten Kapitalerhöhung und in der Generalversammlung vom 15. November 1920 genehmigten Statutenänderung.

Ausweisarten für den Besuch der Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Titelbesitz bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz zu beziehen. 2841

St. Moritz, den 30. Oktober 1924.

A.-G. Carlton Hotel,
Der Verwaltungsrat.

Berner Oberland-Bahnen

3 1/2 % Anleihen III. Hyp. von urspr. Fr. 1,450,000 von 1895

In der für das Jahr 1924 vorgenommenen Ziehung sind folgende 20 Obligationen obigen Anleihe herausgelost worden: 2836

Nummern 18, 58, 118, 186, 192, 213, 263, 382, 480, 509, 716, 861, 878, 1152, 1178, 1203, 1357, 1428, 1432 und 1449.

Interlaken, den 3. November 1924.

Betriebsdirektion der Berner Oberland-Bahnen.

Société en Commandite par Actions Victor Attinger & Cie. Dictionnaire Historique & Biographique de la Suisse, Neuchâtel

MM. les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
le mardi 25 novembre 1924, à 17 heures, au siège social, Place Piaget 7.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil de surveillance.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

2819
Le bilan, le compte profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs, seront à la disposition des actionnaires, au siège social, Place Piaget 7, 2^{me} étage, dès le 15 novembre prochain.

Le conseil de surveillance.

Scierie de Crassier Pareaz S. A. à Crassier

MM. les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale extraordinaire
pour le samedi 22 novembre 1924, à 14 1/2 heures, au siège de la société, à Crassier. 2845

ORDRE DU JOUR: Modifications aux statuts.

Le conseil d'administration.

Schweizerischer Bankverein

Basel

Zürich — St. Gallen — Genf — Lausanne — La Chaux-de-Fonds
Neuchâtel — Schaffhausen — London
Biel — Chiasso — Herisau — Le Locle — Nyon
Aigle — Bischofszell — Morges — Les Ponts — Rorschach — Vallorbo

Gegründet 1872

Aktienkapital und Reserven: Fr. 153,000,000

Wir sind gegenwärtig zu pari Abgeber von

5½% Obligationen unserer Bank auf 3, 4 oder 5 Jahre fest

gegen bar oder im Tausch gegen
rückzahlbare eigene Obligationen.

Die Obligationen werden am Ende der Laufzeit ohne
Kündigung zur Rückzahlung fällig. Die Titel können, je
nach Wunsch, auf den Namen oder auf den Inhaber
gestellt werden und sind mit Halbjahrescoupons per
15. Januar und 15. Juli versehen.

Die Kosten des eidgenössischen Obligationen-Stempels
gehen zu unsern Lasten. 2280 (3818 Q)

BASEL, im November 1924.

Die Direktion.

Internationale Holding Company Aktiengesellschaft, Basel

Die Aktionäre der «Internationalen Holding Company Aktiengesellschaft»
werden hiermit zur

XII. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche Dienstag den 18. November 1924, nachmittags 2½ Uhr,
am Sitze der Gesellschaft in Basel stattfinden wird.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes der Verwaltung.
2. Abnahme resp. Genehmigung der Jahresrechnungen pro Geschäftsjahr 1923/1924 sowie Erteilung der Entlastung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und der Bilanz.
4. Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung (Traktanden 2—4 nach vorheriger Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle).
5. Beschlussfassung gemäss § 32 der Statuten.
6. Wahl der Verwaltung.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Beschlussfassung gemäss § 28 der Statuten.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Bericht der
Kontrollstelle liegen vom 10. November 1924 an im Geschäftsdomicil der
Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben
ihre Aktien samt Coupons pro 1924 spätestens am 15. November 1924 an
einer der folgenden Stellen zu deponieren:

- a) am Geschäftsdomicil der Gesellschaft in Basel;
- b) bei der Columbia Trust Aktiengesellschaft in Basel oder deren Filiale in Zürich;
- c) bei der Niederösterreichischen Escomptegesellschaft, Wien.

Basel, den 4. November 1924.

(5235 Q) 2846

Die Verwaltung.

Columbia Trust Aktiengesellschaft, Basel

Die Aktionäre der «Columbia Trust Aktiengesellschaft» werden hier-
mit zur

XII. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche Dienstag den 18. November 1924, nachmittags 3 Uhr,
am Sitze der Gesellschaft in Basel stattfinden wird.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes der Verwaltung.
2. Abnahme resp. Genehmigung der Jahresrechnungen pro Geschäftsjahr 1923/1924 sowie Erteilung der Entlastung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und der Bilanz.
4. Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung (Traktanden 2—4 nach vorheriger Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle).
5. Beschlussfassung gemäss § 34 der Statuten.
6. Wahl der Verwaltung.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Beschlussfassung gemäss § 30 der Statuten.

Die Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust pro Geschäftsjahr
1923/1924 samt dem Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. November
1924 an im Geschäftsdomicil der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben
ihre Aktien samt Coupons pro 1924 spätestens am 15. November 1924 an
einer der folgenden Stellen:

- a) am Geschäftsdomicil der Gesellschaft in Basel,
 - b) bei der Filiale in Zürich,
 - c) bei der Internationalen Trust Aktiengesellschaft in Glarus,
 - d) bei der Niederösterreichischen Escompte-Gesellschaft, Wien,
- zu deponieren. (5236 Q) 2847

Basel, den 4. November 1924.

Die Verwaltung.

Export
nach

AMERIKA CUNARD LINE

mit den
Schnelldampfern der

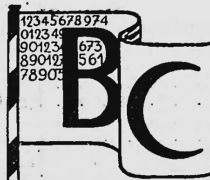
Nächste Abfahrten:
ss „Aquitania“ 8. November
ss „Berongaria“ 15. November
ss „Mauretania“ 22. November
ss „Aquitania“ 3. Dezember

Auflieferung der Güter in Basel
4 Tage vor Dampferabgang

Durchkonossemente für den
Frachtgutdienst; Parcel-Receipts
für den Expressdienst durch die

Generalfrachtagenten
CROWE & CO A.G.
Basel
Zürich St. Gallen
(2572 (3256 Q))

DRESSLUFT u. Farbspritzanlagen A. Specken, Zürich Böcklinstr. 16



Burroughs- Calculator

die zuverlässige Schnell-
Rechenmaschine für alle
Rechenarbeiten. - Ver-
langen Sie bitte Spezial-
prospekt C-1.

BRIGNONI A.-G.
ZÜRICH 1 - Gerbergasse 2

Zu verkaufen, event. zu vermieten Lagerhaus

700 m² Lagerfläche, Geleiseanschluss und
1000 m² Lagerplatz. Elektrisches Licht u.
Kraft und Trinkwasserversorgung. 2840
Vorort von Bern.

Anfragen unter Chiffre O. F. 6351 B. an
Orell Füßli-Annoncen, Bern.

Ancienne maison d'alimentation exploitant
nombreuses succursales de vente en Suisse
romande cherche

importante commandite

Faire offres sous P 2965 à Publicitas Lau-
sanne. 2796



Hermes

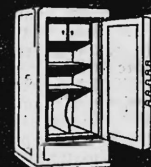
die ebenbürtige

Schweizer Schreib- maschine

verdient den Vorzug
der Behörden und Ge-
schäftswelt

GEBRÜDER
SCHOLL
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

Coffres-forts
garantis
incombustibles
et
incrochetable



Trix
trés avantag. aux
A. R. WIEDEMAR
- BERNE -
Maison fondée
en 1862

Zu verkaufen
gebrauchter
Dampfkessel

Zweiflammrohr 60 m²,
acht Atm. komplette
Armaturen. Anfragen
sub O. F. 6352 B. an
Orell Füßli-Annon-
cen, Bern. 2839

Les
insertions

pour les
financiers, commerçants
et industriels
trouvent dans la

**Feuille officielle
suisse du commerce**

la publicité la plus
étendue et la plus
efficace

Régie des annonces

PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse
de Publicité

amer. Buchführ. lehrtr. grdl.
d. d. Unterrichtsbr. Erl. gar.
Verl. Ste. Gratspr. H. Frisob.
Böcherexp. Zürich 43